



MARKTBLATT
SIEGENBURG
mittendrin & einzigartig!

Die Bürgerzeitung des Marktes Siegenburg

*In dieser Ausgabe
lesen Sie unter
anderem:*



Kripperausstellung



**Kranzniederlegung
zum Kriegerjahrtag**



**Sigo's Hopfenkinder
unterwegs.**



IMPRESSUM

Siegenburger Marktblatt

Die Bürgerzeitung des Marktes Siegenburg

Das Siegenburger Marktblatt erscheint monatlich und wird an alle Haushalte im Marktgebiet kostenlos verteilt.

Herausgeber und v. i. S. d. P.:



Markt Siegenburg

Dr. Johann Bergermeier - Erster Bürgermeister

Marienplatz 13, 93354 Siegenburg, Telefon 09444/ 9784-32, Telefax 09444/ 9784-24

Projektmanagement für Wirtschaftsförderung und Stadtmarketing

Karin Einsle

Telefon +49 9444/ 9759-928

Telefax + 49 9444/ 9759-930

karin.einsle@siegenburg.info

Bürozeiten:

DI - DO von 8 bis 13 Uhr

Emmi Patzak

Telefon +499444 9759-669

Telefax + 49 9444/ 9759-930

emmi.patzak@siegenburg.info

Bürozeiten:

MI + DO von 8 - 11:30 Uhr

Foto Titelseite: Karin Einsle

Foto Rückseite: Gabi Röhl

Auflage:

1.700 Stück

Druck:

kelly-druck GmbH (Abensberg)

Hinweis:

Die Verteilung des Marktblattes kann einige Tage in Anspruch nehmen.

Das Siegenburger Marktblatt ist eine Zeitung von Bürgern für Bürger. Daher freuen wir uns über jeden Beitrag, seien es kulturelle, soziale oder wirtschaftliche Themen! Die nächste Ausgabe erscheint Ende Dezember 2020. Textbeiträge bitte bis zum **07. Dez. 2020** an: projektmanagement@siegenburg.de

Beiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider. Keine Haftung für eingesandte Manuskripte, Fotos, Illustrationen und auch der Nachdruck von Beiträgen, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Herausgebers gestattet. Der Herausgeber behält sich vor, zugesandte Beiträge zu kürzen und abzuändern. Eine Korrektur bzgl. Grammatik und Orthographie der eingesandten Texte erfolgt nicht. Der Herausgeber übernimmt keine Haftung bei Druckfehlern. Bilder und Text, soweit nicht anders angegeben, stammen vom Herausgeber bzw. seinem Redaktionsteam. Da der Herausgeber die Rechte von Autoren und Fotografen ernst nimmt, ist die Urheberrechtsangabe von Nöten; es reicht nicht aus, bei den eingereichten Manuskripten und Bilder zu nennen: Verein. Der Urheber muss genannt werden.

Anzeigen

Die Redaktion des Siegenburger Marktblattes ruft alle Gewerbetreibenden und Freiberufler auf, das Marktblatt mit einer Anzeige zu unterstützen und freut sich, wenn Unternehmer damit gleichzeitig auf sich aufmerksam machen.

Der Preis des Inserats hängt von der Größe der Anzeige ab. Zudem besteht die weitere Möglichkeit, ein Abonnement zu buchen. Demnach erscheint die Anzeige in jeder Ausgabe des Marktblattes, worauf es 10 % Rabatt auf den Gesamtpreis gibt. Nebstehend finden Sie dazu eine Größen- und Kostentabelle:

**Hier könnte
Ihre Werbung
stehen!**

Anzeigengröße	Anzeigenpreis
1 Seite (210 x 300 mm)	200,00 €
½ Seite (210 x 150 mm)	100,00 €
¼ Seite (105 x 150 mm)	50,00 €



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Coronapandemie begleitet uns mittlerweile schon über 7 Monate. Während noch viele Menschen, ja sogar Experten, zu Beginn noch an eine grippeähnliche Erkrankung glaubten, sahen sie sich im weiteren Verlauf erheblich getäuscht, nicht zuletzt durch die hohe Zahl an Todesopfern. So liegt die Todesziffer von Covid-19 Patienten in Deutschland bereits weit über 11.000, 3.000 davon allein in Bayern, weltweit sind es über 1,2 Millionen.



Es gibt Patienten, die symptomfrei sind, andere wiederum leiden an schweren Verläufen oder müssen sogar intensivmedizinisch behandelt und beatmet werden. Von den Beatmungspatienten ist etwa die Hälfte der Erkrankten an den Folgen von Covid-19 verstorben. Von den schweren Fällen sind vorwiegend ältere Menschen und Patienten mit chronischen Erkrankungen betroffen, aber es gibt auch eine ganze Reihe junger Patienten zwischen 30 und 50 Jahren, die intensivmedizinisch behandelt werden mussten. Unabhängig von der Schwere der Erkrankung können erhebliche Folgeschäden auftreten, wobei jedes Organ und jedes System des menschlichen Körpers davon betroffen sein kann.

Ein kleiner Lichtblick ist in Sicht, es soll alsbald einen gut verträglichen und wirksamen Impfstoff geben. Bis dahin bleiben uns nur die AHA Regeln: „Abstand, Hygienemaßnahmen, Alltagsmaske“ sowie regelmäßiges Lüften. Sicherlich bedeuten die aktuellen Maßnahmen im Rahmen eines Teil-Lockdowns eine Einschränkung der Freiheit der Menschen, für viele, wie z.B. die Gastwirte, eine Gefahr für ihre Existenz.

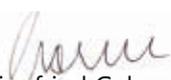
Die bei der Ministerpräsidenten-Konferenz beschlossenen Maßnahmen können jedoch nur greifen, wenn die Menschen bereit sind, diese auch zum eigenen Schutz und zum Schutz ihrer Mitmenschen anzuwenden. Es besteht kein Grund zur Panik, jedoch viele Gründe vorsichtig zu sein.

Liebe Siegenburgerinnen und Siegenburger, ich bitte Sie, in Anbetracht der Gefahr, die von Covid-19 ausgeht, zeigen Sie Solidarität, gegenseitige Rücksichtnahme und Verantwortung, in dem Sie sich selbst und Ihre Mitmenschen konsequent schützen. Nutzen Sie auch die von der Pfarrei angebotenen Einkaufshilfen der Pfarrei. Für diesen Service möchte ich mich hier ausdrücklich bedanken.

So wünsche ich Ihnen für die kommenden Wochen eine schöne, besinnliche und vor allem coronafreie Adventszeit, sowie ein gesegnetes Weihnachtsfest.

„Und bleibts mir gesund“.

Ihr


Siegfried Gehrman
2. Bürgermeister

INHALT DIESER AUSGABE

Aktuelles aus dem Markt

Bericht zur Marktratsitzung am 05.11.2020	S. 4
Absagen von Veranstaltungen	S. 6
ILE Donau-Laber	S. 7
Herbst- und Winterdienst	S. 7
Aktion Laternenfenster	S. 7
Volkstrauertag	S. 8

Aus der Pfarrei

Ehejubiläum in Siegenburg	S. 9
Kommunion in Siegenburg/Niederumelsdorf	S. 10
St. Martin in Niederumelsdorf	S. 11
Frauenbund bastelt Strohsterne	S. 11
Kolpingsfamilie - Absagen von Veranstaltungen	S. 12
Einkaufshilfen	S. 12

Kindergarten SIGOs Hopfenburg

Wenn der Herbst ungemütlich wird ...	S. 13
Neuer Elternbeirat in der Hopfenburg	S. 16

Herzog-Albrecht-Schule

Kickerkasten für die Schule	S. 17
Malwettbewerb: von der Kuh zur Milch	S. 17
Aufgepasst - rabenschlau durch den Verkehr	S. 18
Christbäume am Marktplatz	S. 18
Fit für den Straßenverkehr	S. 19

Freizeit, Kultur und Vereinsleben

Bücherei Siegenburg - Neuvorstellungen	S. 20
Einladung Bücherei	S. 21
Bücherei - Neuvorstellungen	S. 22
Einladung zum „Siegenburger Winterspaziergang“	S. 23
Ausstellung „Licht ins Dunkel“	S. 23
ADVENTURE - 4 Adventssonntage	S. 24
Skiclub Siegenburg hofft auf nächste Saison	S. 25
Kriegerverein Niederumelsdorf ehrt Michael Wittmann	S. 25
Holzbildhauer Erich Brunner öffnet seine Werkstatt	S. 26
Hinweis Projektmanagement	S. 26
VFZ - Rückblick Bogensaison	S. 27
Siegonia übernimmt Rathauschlüssel	S. 28
Angebot für Weihnachtsgrüße im Marktblatt	S. 29
Kripperlausstellung im VHS Studio	S. 29

Veranstaltungen im Dezember

Neue Massagepraxis in Siegenburg	S. 31
----------------------------------	-------



Bericht zur Marktratsitzung am 05.11.2020

Erster Bürgermeister Dr. Bergermeier berichtet über die Ergebnisse

1. Bauanträge und Bauvoranfragen

a) Fl.Nr. 1039, Gem. Siegenburg – Staudacher Straße 12, Errichtung von 2 Doppelhaushälften sowie 5 Garagen und 3 Carports

Auf dem genannten Grundstück sollen in einer Süd-Nord-Ausrichtung zwei Doppelhäuser errichtet werden. Für diese Häuser werden auf dem Grundstück 8 Stellplätze für PKW's geschaffen. Die Voraussetzung zur Genehmigung des Bauantrages wird durch das Deckblatt des Bebauungsplanes Staudacher Feld geschaffen. Dieses wurde unter Punkt 3 behandelt. Dem Antrag wurde zugestimmt.

b) Fl.Nr. 1112/7, Gem. Siegenburg – Nähe Schusterweg 1, Wohnhausneubau mit Doppelgarage, Antrag auf Baugenehmigung

Auf dem genannten Grundstück soll ein Einfamilienhaus entstehen. Nachdem für den Bauplatz kein Bebauungsplan besteht, soll sich das geplante Gebäude in die Umgebungsbebauung einfügen. Nachdem dies gegeben ist, spricht nichts gegen das Einvernehmen durch den Markt.

Die Zufahrt zu dem Grundstück soll über den Schusterweg erfolgen. Eine Ausfahrt auf die Mühlstraße ist zu gefährlich.

Nachdem das Grundstück zum Schusterweg abfällt, ist eine Flachdachgarage geplant, die sich in das Gelände als Stufe einfügt.

c) Fl.Nr. 175, Gem. Siegenburg – Bürgermeister-Mayr-Straße 21, Sanierung und Umnutzung bestehender Gebäude, Antrag auf Baugenehmigung

Das bestehende alte Lagerhaus in der genannten Straße soll zur Wohnnutzung, 6 Wohnungen, umgebaut werden. Beim Ortstermin mit dem Bauausschuss wurde vom Antragsteller versichert, dass zu den Nachbargrundstücken keine zusätzlichen Fenster entstehen werden. In dem vorliegenden Bauantrag sind jedoch auf der Nordseite in erheblichen Umfang weitere Fenster geplant. Nachdem nach Ansicht des Bauamtes der VG-Siegenburg die Grenzabstände nicht eingehalten werden, wurde das Einvernehmen verweigert.

d) Fl.Nr. 652/38, Gem. Siegenburg – Egelsee 20 a, Neubau einer Lagerhalle für Online-Versand und Erweiterung der bestehenden Lagerhalle um Büroflächen

Der Antragsteller hält alle Auflagen des Bebauungsplanes ein. Aus diesem Grund wurde der Bauantrag zur Information der Markträte und der Öffentlichkeit vorgestellt.

Die Lagerfläche der neuen Halle sind 1135,31 qm und die beiden neuen Büros in dem bestehendem Gebäude haben eine Fläche von 19 und 16 qm.

e) Fl.Nr. 914/159, Gem. Siegenburg – Turnerhölzstraße 34, Neubau eines Bungalows mit Doppelgarage, Antrag auf Baugenehmigung

Es soll ein Bungalow mit den Maßen 8,62 m auf 13,42 m errichtet werden. Weiterhin soll eine Doppelgarage gebaut werden.

Die Firstrichtung des Daches soll um 90° gedreht sein, damit das Grundstück besser genutzt werden kann. Weiterhin ist ein Dach mit einer Neigung von 22° geplant. Dies ist wesentlich geringer als im Bebauungsplan festgesetzt, mit 32° bis 38°. Da jedoch kein Dachausbau in Aussicht steht, ist die geringere Dachneigung sinnvoll, sie spart Kosten und Energie.

Das Einvernehmen zu dem Bauantrag wurde erteilt.

f) Fl.Nr. 1243 und 1428, jeweils Gemarkung Niederumelsdorf, Umbau und Erweiterung der bestehenden Hopfenhalle

Der Marktrat verweigerte sein Einvernehmen und sprach sich für die Prüfung der Immissionen aus.

2. Bauleitplanverfahren

a) Änderung des Flächennutzungsplanes durch Deckblatt Nr. 14 und Aufstellung des Bebauungsplanes „Staudacherfeld“ Deckblatt Nr. 3 im Parallelverfahren, hier Billigungs- und Aufstellungsbeschluss

Für den Kindergartenneubau und den geplanten Neubau einer Turnhalle bei der Schule ist die Änderung des Flächennutzungsplanes notwendig. Es ist eine Fläche westlich der Schule, die bislang im Außenbereich ist und die erworbene Ackerfläche gegenüber der Schule in ein Sondergebiet für Schule und Kindertagesstätten nach § 11 BauN zu widmen. Für die Nutzung der Flächen als Turnhalle und Kindergarten hat der Markt ein Lärmschutzgutachten erstellen lassen. Dieses Gutachten bestätigt eine Verträglichkeit der geplanten Nutzung mit der umgebenden Bebauung.



Bericht zur Marktratssitzung am 05.11.2020

Erster Bürgermeister Dr. Bergermeier berichtet über die Ergebnisse



Die Ackerfläche gegenüber der Schule

b) Änderung des Bebauungsplanes „Staudacherfeld“ Deckblatt Nr. 3 im Parallelverfahren, hier Billigungs- und Aufstellungsbeschluss

Der Bebauungsplan Staudacherfeld muss für den Neubau des Kindergartens, der Erweiterung der Schule, dem Neubau der Turnhalle, dem Bau eines Heizhauses, der Errichtung von zwei Doppelhäusern an der Staudacher Straße und der Nutzung eines privaten Grundstückes für ein Gewerbe angepasst werden. Die genannte Nutzung wurde mit den Beteiligten besprochen sowie abgestimmt und weiterhin wurden die Änderung des Bebauungsplanes mit dem Bauamt im LRA-Kelheim vorbesprochen. Die Ausarbeitung des Bebauungsplanes war sehr diffizil, da es galt, die verschiedenen Nutzungen aufeinander abzustimmen. Das Büro Huber aus Mainburg hat dankenswerter Weise diese Arbeit zügig und erfolgreich ausgeführt.

c) Einzelhandelszentrum Siegenburg – Anfrage zur Änderung des Flächennutzungsplans und Aufstellung des Bebauungsplans

Der Eigentümer des Nettomarktes möchte diesen erweitern und die alte Backfabrik an der Staudacher Straße durch ein Wohn-/Geschäftshaus ersetzen. Für die genannten Baumaßnahmen ist die Erstellung eines Deckblattes für den bestehenden Bebauungsplan notwendig. Die Kosten dafür sind von dem Eigentümer der Grundstücke zu übernehmen. Die Planungen sollen in Abstimmung mit dem Markt Siegenburg erfolgen.

3. Bebauungsplan „Sonnenfeld“ in Siegenburg

In der Verlängerung des Friedhofweges soll ein neues Baugebiet mit 6 bis 8 Bauparzellen entstehen.

Der Auftrag für die Erstellung des Bebauungsplanes wurde an das Büro Huber aus Mainburg vergeben. Den Auftrag für den Grünordnungsplan erhält das Büro Fröschl aus Neustadt a.d. Donau. Die Auftragserteilung erfolgte aufgrund eines vorliegenden Angebotes.

4. Buswartehäuschen in der „Ingolstädter Straße“

An der Bushaltestelle bei Daßfeld steht ortsausträglich ein Buswartehäuschen. Nunmehr soll auf der gegenüberliegenden Seite ebenfalls ein Buswartehäuschen errichtet werden. Die Kosten dafür belaufen sich auf rund 9.000 €.



Rechts soll auch ein Buswartehäuschen hin.

5. Kanalverlegung in Niederumelsdorf

Ein Kanal für Oberflächenwasser wird am Ortseingang von Siegenburg kommend neu verlegt. Die Verlegung ist notwendig, da der bestehende Kanal durch ein Privatgrundstück führt und den Neubau einer landwirtschaftlichen Halle behindert.

6. Straßenbauprogramm 2019/2020 – Anpassung der Architektenleistungen

Im Rahmen des genannten Programms wurden die Gehwege in der Landshuter Straße von der Kirche bis zur alten englischen Hopfenhalle erneuert. Diese Arbeiten werden im Architektenvertrag nachgetragen.



Der Gehweg in der Landshuter Straße wird erneuert.



Bericht zur Marktratssitzung am 05.11.2020

BILDER: KARIN EINSLE

Erster Bürgermeister Dr. Bergermeier berichtet über die Ergebnisse

7. Erweiterung Einzelhandelsgutachten – Verträglichkeitsgutachten zur perspektivischen Ansiedelung eines Lebensmittelmarktes mit ergänzendem Nahversorgungsangebot

Am Ortsende Richtung Kirchdorf besteht das Interesse, einen Lebensmitteleinzelhandel und einen Drogeriemarkt anzusiedeln. Als Basis für diese Ansiedelung ist ein entsprechendes Verträglichkeitsgutachten zu erstellen. Dies wurde beauftragt.



Hier könnten neue Märkte entstehen.

8. Tempo-30-Zonen im Bereich des Marktes Siegenburg – Ergebnis des Beratungstermins mit der Polizei Mainburg

Für die Staudacher Straße, die Jägerstraße und die Dr.-Prechtl-Straße liegt ein Antrag auf Errichtung einer Tempo-30 Zone vor. In einem Termin mit der Polizei Mainburg wurden alle 30er Zonen besichtigt und auch die beantragten begutachtet.

Die Polizei Mainburg vertritt die Auffassung, dass eine weitere Ausweisung von 30er Zonen in Siegenburg nicht zielführend ist. Die bestehenden sollen bleiben. Weiterhin sollen für die Baugebiete Hochstetter-Feld, Abensblick und Ziegelberg 30er Zonen eingerichtet werden.

9. Straßenbenutzungsvertrag Fl.Nr. 16 Gemarkung Tollbach

Der Eigentümer des genannten Flurstückes plant eine Hackschnitzelheizung auf seinem Grundstück. Er möchte mit dieser Heizung auch sein Wohngebäude auf der anderen Straßenseite mit Wärme versorgen. Der Marktrat stimmte der Verlegung der Heizungsrohre durch die gemeindliche Straße zu.

10. Abrechnung Gewässer III. Ordnung, Unterhaltskosten für die Bauabschnitte 42 und 43 – Freigabe der Nachzahlung an den Gewässerunterhaltungsverband

Die Nachzahlung an den Verband in Höhe von 19.000 € wurde freigegeben.

11. Freiwillige Feuerwehr Siegenburg – Antrag auf Erneuerung des Eingangspodestes beim Gerätehaus

Die Feuerwehr hat dafür 4 Angebote eingeholt. Das wirtschaftlichste Angebot gab die Firma Froschermeier aus Abensberg, mit einem Betrag von 1487,- € ab.



Das Eingangspodest soll erneuert werden.

Aushang „Absagen von Veranstaltungen“

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE

Leider werden wir auch weiterhin kurzfristig Veranstaltungen coronabedingt absagen müssen.

Um auch alle Bürger zu informieren, werden wir dies neben der Homepage, unserer „Markt Siegenburg-Facebook-Seite“, der örtlichen Presse auch noch am Rathaus im Schaukasten aushängen, damit auch wirklich alle Bürger die Möglichkeit haben, sich zu informieren. Wir alle hoffen, dass die Virus-Zahlen sinken und wir unsere derzeit kleinen Veranstaltungen durchführen können.



Auch im Schaukasten wird künftig über Absagen informiert.



ILE Donau-Laber

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE

Sandra Schneider ist auch für Wildenberg und Kirchdorf zuständig.

Seit Anfang November gibt es ein zentrales Projektbüro mit Sitz in Siegenburg für die Kooperation der neun Gemeinden Bad Abbach, Hausen, Herrngiersdorf, Kirchdorf, Langquaid, Rohr, Saal, Teugn und Wildenberg im Landkreis Kelheim.

Diese Integrierte Ländliche Entwicklung Donau-Laber hat zu diesem Zeitpunkt erstmalig eine Umsetzungsbegleitung eingestellt. Sandra Schneider wird die Akteure vor Ort bei den gemeinsamen Projekten unterstützen. Ihr Büro ist oberhalb der Siegenburger Bücherei. Frau Schneider ist unter der Email: info@ile-donau-laber.de und Telefon 09444/9813447 am Montag, Mittwoch und Donnerstag von 08:00-14:00 Uhr erreichbar.



Sandra Schneider ist für die Belange der ILE Donau-Laber zuständig.

Herbst- und Winterdienst

im Markt Siegenburg

Derzeit werden die Straßen von unseren Gemeindegarbeitern vom Laub gesäubert. Für den Winterdienst steht das Fahrzeug bereit. Wir bitten hierbei zu beachten, das nach dem Winterdienstplan zuerst die Schul- und Busstrecken sowie die Kindergar-



Johanna Seehofer sprang für ein Foto kurz aus der Kehrmaschine.

ten- und Krippenwege geräumt werden. Auch die Haupt- und Siedlungsringstraßen haben Vorrang, erst dann werden bei Bedarf die Wendehämmer geräumt. Hier bitten wir um Ihr Verständnis.



Der Traktor ist bereits schneeräubereit!

Aktion Laternenfenster

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE



Der Markt Siegenburg hat anlässlich des Martinstages seine Fenster am Marktplatz beleuchtet. Viele große weiße Sterne wurden angeschafft und weil es so hübsch aussah, werden wir diese auch für die Adventszeit in den Fenstern lassen.

Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Siegenburger in der Adventszeit auch ihre Fenster an der Straßenseite beleuchten würden.

Bringen wir so ein wenig Licht in die Adventszeit!





Volkstrauertag im kleinen Kreis

TEXT UND BILDER: KARIN EINSLE

Coronabedingt musste das Gedenken am Kriegerdenkmal im kleinen Kreis stattfinden.

So trafen sich Bürgermeister Dr. Johann Bergermeier und seine beiden Vertreter, Dr. Siegfried Gehrman sowie Gernot Seefelder mit dem Vorsitzenden des Kriegervereins Josef Huber und Fahnenträger Ludwig Pfreintner mit Pfarrer Franz Becher zu einer kurzen Andacht am Kriegerdenkmal am Siegenburger Friedhof.

Josef Huber erinnerte daran, dass sich das Ende des 2. Weltkrieges heuer zum 75. Mal jährt. Dass die Europäische Gemeinschaft vor einer Zerreißprobe wie schon lange nicht mehr steht, fügte er weiterhin an. Die Flüchtlingskrise, aber auch die weltweite Pandemie und vor allem das Wiedererstarken des Nationalismus in den einzelnen Staaten der Gemeinschaft, schwächt die Europäische Position in der Welt. Auch der islamistische Terror mit seinen Anschlägen reißt in Europa wieder neue Wunden auf. Huber betonte, dass es die Aufgabe der Krieger- und Reservistenvereine ist, diese Tendenzen in unserer Gesellschaft anzumahnen.

Dr. Bergermeier ging in seiner kurzen Rede auf die derzeitigen Geiseln der Menschheit ein - Epidemien, Kriege aber auch Naturkatastrophen.

Er erinnerte, dass Wasser nicht in unbegrenzter Menge vorhanden ist, es auch in unseren Breiten-graden zu Trockenheit, wie auch Überschwemmung kommen kann. Aber auch das die Pandemie unser Leben veränderte und wir mit Machtlosigkeit diesem gegenüberstehen. Er betonte, dass die Opfer der großen Kriege nicht umsonst sein dürfen. Sie müssen für uns alle stets eine Aufforderung sein, für den Frieden einzustehen.

Pfarrer Becher betete mit den Anwesenden für die Verstorbenen.

Für die gefallenen und vermissten Soldaten aus den beiden Weltkriegen aber auch für alle Bürger und Bürgerinnen, die in Folge des Krieges oder auf der Flucht verstorben sind, legten Dr. Bergermeier und Josef Huber anschließend Kränze nieder.





Ehejubiläum in Siegenburg

Gemeinsamer Gottesdienst für Ehejubilare im Oktober

TEXT: KERSTIN GRIM, BILDER: REGINA KAMPA

Die Ehejubilare unserer Pfarreiengemeinschaft Siegenburg/ Train/ Niederumelsdorf feierten in diesem Jahr gemeinsam in der Pfarrkirche St. Nikolaus einen Gottesdienst. 43 Paare hatten sich angemeldet, um ihr Eheversprechen zu erneuern. Die Eheleute konnten auf 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 bis 60 gemeinsame Jahre zurückblicken. Kaplan Thomas Fischer aus Abensberg spendete den allgemeinen Segen für die Jubilare und wünschte den Ehepaar-

ren noch viele gemeinsame Jahre. Zur Erinnerung erhielt jedes Paar eine Urkunde und die Damen bekamen eine rote Rose überreicht. Musikalisch gestaltet hat den Gottesdienst Kirchenmusiker Rainer Elsässer an der Orgel mit der „Missa breve“ von Leo Delibes, gesungen von Maria Neumann (Sopran) und Alexandra Elsässer (Alt). Am Ende konnten die Paare auf Wunsch den Einzelsegen empfangen. Herzlichen Glückwunsch und Gottes Segen!



Jedes Paar bekam einzeln seinen Segen!



Kerstin Grim verteilte Rosen an die Damen.



Mit dem vorgegebenen Abstand wurde der Gottesdienst gefeiert.



Kommunion in Siegenburg/Niederumelsdorf

TEXT: KERSTIN GRIM, BILDER: MARTIN ZIRNGIBL

Die Kinder der vierten Tischgruppe feierten am Missionssonntag (25.10.20) ihre Erstkommunion.

Auch die Eltern der einzelnen Tischgruppen waren aktiv beteiligt bei der Gestaltung des Gottesdienstes. Pfarrer Becher lud die Kinder an den Tisch des Herrn und gemeinsam mit Pastoralassistent Daniel Lugauer empfangen sie zum ersten Mal den Leib Christi.

Wir wünschen allen Siegenburger und Niederumelsdorfer Kommunionkindern alles Gute und Gottes Segen auf ihrem Lebensweg.



Die vierte Tischgruppe



Die dritte Tischgruppe

Die Kinder aus der dritten Tischgruppe feierten am Kirchweihsonntag (18.10.20) ihre Erstkommunion.

Gemeinsam mit ihren Eltern, Geschwistern und Großeltern begingen die Mädchen und Buben in freudiger Erwartung diesen besonderen Tag.

Jeder Erstkommunion-Sonntag wurde eigens musikalisch gestaltet und die Pfarrkirche St.Nikolaus festlich geschmückt.

Kaplan Thomas Fischer feierte mit vier Niederumelsdorfer Kindern am Mittwoch den 21.10.20 ihre Erstkommunion.

Die Kolibris unter der Leitung von Rita Niederhammer begleiteten den Gottesdienst, unterstützt von Theresa Faltermeier an der Querflöte und an der Orgel von Rainer Elsässer, musikalisch.



Die Niederumelsdorfer Kommunionkinder



St. Martin in Niederumelsdorf

TEXT: KARIN EINSLE; BILDER: SEBASTIAN GÖTTL

Zur kleinen Andacht kamen die Kinder zur St. Ulrich-Kirche

Zu einer kleinen Andacht vor der St. Ulrich-Kirche unter der Leitung von Pastoralassistenten Daniel Lugauer trafen sich die Niederumelsdorfer Kinder und ihre Eltern. Statt durch die Straßen zu ziehen, drehten die Kinder eine Runde über den Kirchvorplatz mit ihren Laternen.



Frauenbund bastelt Strohsterne für den Christbaum in der Pfarrkirche.

TEXT: KERSTIN GRIM; BILDER: REGINA KAMPA

Die Strohsterne, die die Christbäume an Weihnachten in unserer Pfarrkirche schmücken, sind in die Jahre gekommen und mussten dringend erneuert werden. Und so kamen im Oktober ein paar Frauenbund Frauen im Pfarrsaal zusammen, um Strohsterne zu

basteln. Fleißig wurden, mit viel Kreativität und auch in Heimarbeit, über 300 neue Sterne angefertigt. Wir danken allen die beim Basteln mitgeholfen haben.



Jeder Strohstern wurde liebevoll gefertigt.



Viele Strohsterne kamen so zusammen.



Die Damen des Frauenbundes mit ihren gebastelten Strohsternen.

Herzliche Einladung zur adventlichen Andacht, mit Gedenken unserer verstorbenen Mitglieder, am 08. Dezember um 18 Uhr in der Pfarrkirche. Wir freuen uns auf euer Kommen und wünschen allen eine besinnliche und lichtvolle Adventszeit.

Euer Frauenbund- Team



Kolpingsfamilie

Absage von Veranstaltungen

TEXT: EVA-MARIA WEBER

KOLPING

Die Kolpingsfamilie Siegenburg teilt mit, dass die geplante Kolpingweihnacht am 27.12.2020 dieses Jahr nicht stattfinden wird. Obwohl diese draußen stattfindet, kann ein Abstand nicht gewährleistet werden. Das gemütliche Beisammensein könnte ebenfalls nicht stattfinden. Daher hat sich das Leitungsteam entschieden, die Kolpingweihnacht ausfallen zu lassen.

Ebenso muss in diesem Jahr die Aktion „Wir warten aufs Christkind“ an Heiligabend ausfallen. Die Jugendleitung der Kolpingjugend Siegenburg teilt mit: „Den Kindern die Wartezeit auf das Christkind zu verkürzen ist uns eine Herzensangelegenheit. Doch in diesem Jahr macht uns Corona einen Strich durch die Rechnung. Mit einem Mund-Nasen-

Schutz kann man den Kindern kein Lächeln schenken. Die Kinder kennen uns nicht und ein freundliches Gesicht nimmt oft die Angst vor Fremden. Dies ist nicht möglich in diesem Jahr. Zudem kann während der Aktion und beim Bringen und Holen der Kinder kein Abstand gewährleistet werden. Daher haben wir uns schweren Herzens dazu entschieden, die Aktion in diesem Jahr abzusagen.“

Aufgrund der steigenden Coronazahlen wäre eine Durchführung dieser schönen Traditionen nicht verantwortbar.

Wir hoffen auf das nächste Jahr und wünschen allen viel Gesundheit und Durchhaltevermögen in dieser schweren Zeit.

Einkaufshilfen

TEXT: KERSTIN GRIM; BILD: REGINA KAMPA

Unterstützung für unsere Senioren oder Bürger mit Vorerkrankungen

In unserer Pfarreiengemeinschaft wollen wir weiterhin unseren älteren Mitmenschen oder Personen mit Vorerkrankungen, die Niemanden haben, Unterstützung beim Einkaufen anbieten. Wir nehmen Ihren Einkaufswunsch (Lebensmittel, Medikamente) auf und liefern zeitnah zu Ihnen nach Hause. Die Kosten für den Einkauf werden zunächst ausgelegt und an der Haustüre beglichen. Dieses Angebot ist selbstverständlich kostenlos! Wir helfen gerne! Die Empfehlungen des Gesundheitsamtes sollen bitte eingehalten werden.

Ansprechpartner in Siegenburg:

Christine Zieglmayer, Tel. 870191;

Franziska Tempele, Tel. 6919059;

Elisabeth Neumeier, Tel. 9613;

Petra Lauschke, Tel. 9758377;

Alfons Brem, Tel. 016097884694.

Ansprechpartner in Niederumelsdorf:

Annemarie Niedermeier, Tel. 8367

Corona-Hilfe



Bild: Caritas





Wenn der Herbst ungemütlich wird...

BILDER UND TEXT: HILDEGUNDE LIMMER

Wenn der Herbst ungemütlich wird, müssen wir es uns im Kindergarten ganz besonders schön machen. Deshalb passte unser Kuscheltiertag gerade besonders gut. Jeder nahm sein liebstes Stofftier mit und da sah man riesengroße Bären, viele kleine Bärchen und sogar einen Drachen, der vorsichtshalber an der Leine geführt werden musste. Unseren Freunden gefiel es so gut im Kindergarten, dass wir gleich beschlossen, dass sie im Sommer noch einmal kommen sollen, um zu schauen, was wir bis dahin alles gelernt haben.

Wir haben uns aber nicht nur mit unseren Kuscheltieren beschäftigt, sondern auch mit echten Tieren: Frau Dr. Birgit Kraus war bei uns und hat uns viel über Vögel erzählt. Anschließend durften wir Vogelhäuschen aufhängen, dass sich die Vögel auch im Winter bei uns wohl fühlen und Futter finden können. Zum Ausklang falteten wir einen Vogel, der gleich mit uns nach Hause fliegen durfte.



Ob klein oder groß - wir lieben alle Bären.



Mit meiner Minimaus kuschle ich am liebsten.



Mein Kindergartenfreund ist genauso groß wie ich.



Da hat der Bär wohl ein tolles Spielzeug entdeckt.



Der Schäferhund muss heute auf Bären, nicht auf Schafe aufpassen.



Die Kuscheltiere passen fast so gut auf wie wir Kinder sonst.



Nach diesem aufregenden Tag haben wir einen Bärenhunger.

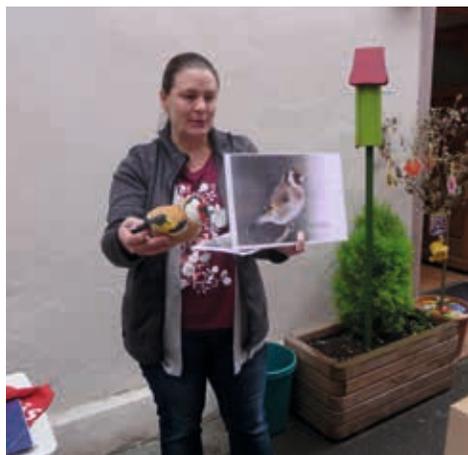


Heute machen unsere Bären einmal den Morgenkreis.



Wenn der Herbst ungemütlich wird...

BILDER: HILDEGUNDE LIMMER



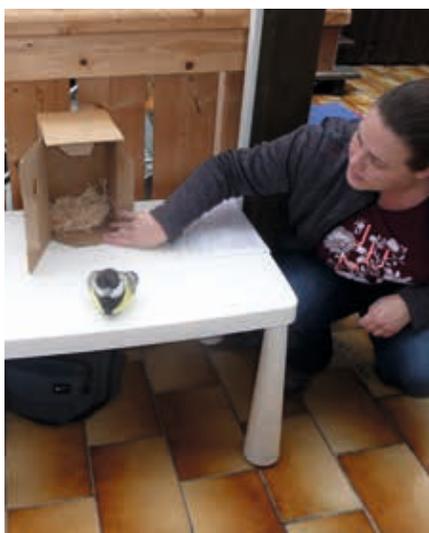
Frau Kraus hat für uns einen fast echten Distelfink dabei.



Wir staunen sehr über das Vogelhaus.



Da hat sich jemand in den kleinen Vogel verliebt.



Ein kuscheliges Nest für die kleine Kohlmeise.



Diese Kohlmeise dürfen wir sogar streicheln.



Hier können wir bald gut Vögel beobachten.



Eine richtige Distelfink-Familie

SIGOs HOPFENBURG - Kommunalen Kindergarten | Leitung: Hildegunde Limmer
 Marienplatz 9 | 93354 Siegenburg | Telefon 09444/6919638 | Telefax 09444/6919639 | E-Mail: hopfenburg@siegenburg.info



Wenn der Herbst ungemütlich wird...

BILDER UND TEXT: HILDEGUNDE LIMMER

Mitten im November stand dann ein großes Fest an, dass wir Kinder besonders lieben. Wir basteln und sangen schon seit langem für das Martinsfest. Dass das in diesem besonderen Jahr etwas anders stattfinden sollte, war klar. Auch, dass wir es keinesfalls ausfallen lassen konnten, wussten wir. Nur wie genau es aussehen sollte, war fast bis zuletzt spannend. Der Elternbeirat plante gleich mehrere Feiern, schließlich machten wir es uns aber ganz gemütlich und gingen in unseren Gruppen in einem kleinen Laternenumzug zum Kirchenvorplatz, wo wir eine kleine Andacht mit Herrn Lugauer, unserem Pastoralassistenten, feierten. Da hörten wir nicht nur von Martin, sondern auch in einer Geschichte, dass man das Leben unserer Mitmenschen hell machen kann, wenn man ihnen hilft und an sie denkt. Das ganze Jahr über haben Leute, auch in Siegenburg, während der Coronazeit anderen das Leben etwas heller gemacht, indem sie sich um ältere Nachbarn

gekümmert, füreinander eingekauft oder einsame Menschen angerufen haben. So wollen wir es auch weiterhin machen, genau wie wir in dem Gedicht am Anfang der Andacht gehört haben:

So helfe jeder wie er kann und fange mit dem Teilen an. Und sei es klein und sei es schlicht, trag in die Dunkelheit ein Licht.

So brachten wir im Rahmen der Aktion „Meins wird Deins“ viele schöne Kleidungsstücke in den Kindergarten, verpackten und verschickten sie. Nun sollen sie verkauft werden und der Erlös kommt armen Kindern in der Ukraine zugute. Hoffentlich können wir ihr Leben ein kleines bisschen heller machen!



Unsere Andacht war dieses Jahr vor der Kirche.



Laternen, Laternen, Sonne Mond und Sterne...



An die Geschwisterkinder ist auch gedacht.



Für musikalische Begleitung ist gesorgt.



Dieses Jahr gibt es kein Martinsspiel, dafür aber schöne Bilder.



Auch mit Abstand ist es eine sehr schöne Feier.



Teilen wie damals der Hl. Martin

BILDER: HILDEGUNDE LIMMER



Meins wird Deins - am ersten Tag ist der Haufen schon ganz groß, muss aber bis Freitag noch viiiiel größer werden.



Wir teilen unsere Kleidung wie Sankt Martin.

Neuer Elternbeirat in der Hopfenburg

BILD: REBECCA DRÄGER
TEXT: MATHIAS KLOSE/ DR. STEFAN SEEFELDER

In den vergangenen Jahren fand die Wahl des Elternbeirats immer im Rahmen des ersten Elternabends in Sigos Hopfenburg statt. Einer solchen unmittelbaren Wahl machte heuer die Coronapandemie einen Strich durch die Rechnung. Damit der Elternbeirat dennoch rechtzeitig zum Beginn des Kindergartenjahres 2020/21 feststehen konnte, wurde eine Briefwahl durchgeführt.

10 Kandidatinnen und Kandidaten stellten sich zur Wahl. Damit die Wähler sich einen Eindruck von einzelnen Kandidaten machen konnten, stellten sich diese durch Steckbriefe kurz vor. Die meisten Stimmen erhielten dann Mathias Klose, Radoslaw Kalinowski, Dr. Stefan Seefelder, Dr. Birgit Kraus, Bettina Wittmann und Christoph Schmal.

In der konstituierenden Sitzung vom 16. Oktober wurden die Ämter im Elternbeirat dann wie folgt verteilt: 1. Vorsitzender – Mathias Klose; 2. Vorsit-

zender – Dr. Stefan Seefelder; Kassier – Radoslaw Kalinowski; Schriftführerin – Dr. Birgit Kraus; Beisitzer – Bettina Wittmann, Christoph Schmal.

Eine verbindliche Jahresplanung konnte, anders als in den letzten Jahren, coronabedingt bedauerlicherweise nicht gemacht werden und wird abhängig vom Infektionsgeschehen kurzfristig erfolgen. Klar war aber sowohl den Eltern als auch den Elternbeiräten, dass – unabhängig von Covid 19 – die vordringlichste Aufgabe der seit Langem geplante Neubau des Kindergartens im Jahr 2021 sein wird. Der Elternbeirat wird daher versuchen, diesen voranzutreiben und zu unterstützen.

Der Elternbeirat freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit mit dem Team von Sigos Hopfenburg, der Gemeinde Siegenburg als Träger und steht allen Eltern und Interessierten als Ansprechpartner gerne zur Verfügung.



Dr. Stefan Seefelder, Dr. Birgit Kraus, Mathias Klose, Radoslaw Kalinowski, Christoph Schmal, Bettina Wittmann

SIGOs HOPFENBURG - Kommunaler Kindergarten | Leitung: Hildegunde Limmer
Marienplatz 9 | 93354 Siegenburg | Telefon 09444/6919638 | Telefax 09444/6919639 | E-Mail: hopfenburg@siegenburg.info

Kickerkasten für die Schule

BILDER UND TEXT: KARIN EINSLE

Grund zur Freude gab es in der Herzog-Albrecht-Mittelschule, wurde doch für die Bus- und Mittagsbetreuung ein Kickerkasten von der Firma „Reng-Industriesystem GmbH“ gespendet. Firmeninhaber Ludwig Reng jun. war mit Erich Lentner, Bereichsleiter EMSR, nach Siegenburg gekommen, um den Kickerkasten abzuliefern. „Wir sind stets bestrebt, Jugendliche zu fördern und bieten

auch in unserem Unternehmen Praktikas sowie Ausbildungsplätze an!“ so die beiden. Bürgermeister Dr. Johann Bergermeier verriet, dass auch er gerne „gekickert“ hat. Gemeinsam mit den beiden Schulsprechern Kilian Frühmorgen und Laura Heidenreiter wurde der Kasten gleich eingeweiht. **Wer mehr über die Firma Reng, als Arbeitgeber oder Ausbildungsbetrieb erfahren will kann unter der Webseite: www.renggruppe.de nachsehen.**



Der Kickerkasten wurde sofort ausprobiert.



Reng-Industriesysteme bildet auch gerne aus!

Malwettbewerb: von der Kuh zur Milch....

BILD: CHRISTINA BAUMGARTNER-
TEXT: IRMGARD BLAIN

Zum Weltschulmilchtag am 30. September 2020 rief das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Abensberg alle Grundschulen im Landkreis zur Teilnahme an einem Malwettbewerb unter dem Motto „Von der Kuh zur Milch“ auf.

Die Klasse 4b der Herzog-Albrecht-Schule in Siegenburg nahm an dem Wettbewerb teil und belegte mit ihrem Plakat „Von der Kuh zur Milch ... und weiter zum Käse“ den **zweiten Platz**. Mit großem Eifer und viel Freude erarbeiteten die Schüler selbstständig den Entstehungsprozess eines Käses und brachten anschließend in Gruppen ihre Ideen aufs Papier. Das Plakat zeigt auf sieben Bildern den Weg eines Bergkäses, angefangen von der Kuh auf der Weide, die die Milch für den Käse produziert, über die Käserei bis hin zum Teller, auf dem der Käse gegessen wird.

In den kommenden Wochen wird das Plakat nicht nur das Klassenzimmer der 4b schmücken, sondern auch als Grundlage für den Heimat- und Sachkundeunterricht dienen.



Frau Pröll bei der Siegerehrung mit der Klasse 4b

Aufgepasst - rabenschlau durch den Verkehr BILDER UND TEXT: BARBARA MATHES

Sicheres Verhalten im Straßenverkehr zu trainieren, ist auch schon für die jüngsten Verkehrsteilnehmer „lebenswichtig“.

Aus diesem Grund war am Montag, den 26. Oktober der schlaue Rabe ADACUS und die Expertin für Verkehrserziehung, Frau Langbein von der ADAC Stiftung, in der Grundschule Siegenburg bei den ersten Klassen zu Gast. Mit Bildern, Bewegungsliedern und einem Verkehrsparcour erfuhren die Schülerinnen und Schüler viel über die richtige Kleidung

und das richtige Verhalten im Straßenverkehr nach dem Motto: „Unsere Sicherheit ist wichtig und wir können selbst ganz viel dafür tun, damit wir gesund ankommen!“ Beim Üben schlüpfen die Kinder mit großer Freude abwechselnd in die Rolle von Autofahrern und Fußgängern und überquerten schließlich als kompetente Fußgänger Zebrastreifen und Fußgängerampeln.

Zum Schluss war allen klar: Die Straße ist kein Platz zum Unsinn machen, hier heißt es – aufgepasst!



Frau Langbein mit dem schlaunen Raben



Übung am Zebrastreifen

Christbäume am Marktplatz

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE

Um unseren Marktplatz – auch ohne Christkindlmarkt - für Weihnachten zu schmücken, hat der Markt Siegenburg für unsere Kindergärten, Kinderkrippe und auch Schule Tannenbäume am Marktplatz aufgestellt, die demnächst von den Kindern geschmückt werden!

Vielen Dank an unsere Einrichtungen und vor allem unseren Kindern, dass sie dies für uns übernehmen.



Bild: Vorjahr

Fit für den Straßenverkehr

BILDER UND TEXT: EVI FLAXL

Um auf Verkehrssituationen und Gefahren besser reagieren zu können, nahmen die 5. und 6. Jahrgangsstufen der Herzog-Albrecht-Schule am Donnerstag, den 15. Oktober an der Aktion „Hallo Auto“ teil.

Einfach anhalten – das ist gar nicht so leicht! Spielerisch lernten die Schülerinnen und Schüler unter Anleitung von Frau Baller vom ADAC, die Geschwindigkeit und den Bremsweg eines Fahrzeuges richtig einschätzen zu können. Anhand von Versuchen und echten Verkehrssituationen wurden die größten Gefahren im Straßenverkehr aufgezeigt.

Zunächst haben die Kinder bei Lauf-/Stopp-Spielen ihren eigenen Reaktions- und Bremsweg gemessen und erkannten, dass auch sie nicht abrupt stehen

bleiben können. Durch diese Erfahrung wurde dann die Lehrformel „Reaktionsweg + Bremsweg = Anhalteweg“ erarbeitet. Diese Erkenntnis konnte anschließend auf das Auto übertragen werden, indem der Anhalteweg eines Autos zunächst auf trockener, später sogar auf teilweise nasser Fahrbahn, beobachtet und gemessen wurde.

Durch einen abschließenden Versuch wurde den Schülerinnen und Schülern zudem vor Augen geführt, welche Gefahren durch die Benutzung von Kopfhörern und Smartphones im Straßenverkehr entstehen.

Vielen Dank auch an die FFW Siegenburg für die tatkräftige Unterstützung!



Besprechung am Fahrzeug für Gefahrensituationen



Die Schüler der Klasse 5 unter Anleitung von Frau Baller



Die Klasse 5 a mit der erarbeiteten Lernformel $\text{Reaktionsweg} + \text{Bremsweg} = \text{Anhalteweg}$

Bücherei Siegenburg

Neuvorstellungen

TEXT: WOLFGANG BAUER



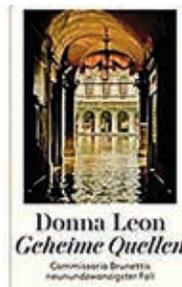
John Grisham - Das Manuskript

Hurrikan Leo steuert mit vernichtender Gewalt auf Camino Island zu. Die Insel wird evakuiert, doch der Buchhändler Bruce Cable bleibt trotz der Gefahr vor Ort. Leos Folgen sind verheerend: Mehr als zehn Menschen sterben. Eines der Opfer ist Nelson Kerr, ein Thrillerautor und Freund von Bruce. Aber stammen Nelsons tödliche Kopfverletzungen wirklich vom Sturm? In Bruce keimt der Verdacht, dass die zwielichtigen Figuren in Nelsons neuem Roman realer sind, als er bisher annahm. Er beginnt zu ermitteln und entdeckt etwas, was weit grausamer ist als Nelsons Geschichten.

Daisy Meadows - Die magischen Tierfreunde, Pia Puschel und der geheime Zauber

Die Freundinnen Lili und Jessi lieben Tiere über alles. Als sie den magischen Wald der Freundschaft entdecken, geht ein Traum in Erfüllung: Denn dort können alle Tiere sprechen!

Im Wald der Freundschaft ist es immer schön hell und gemütlich. Dafür sorgt die Eichhörnchenfamilie Puschel. Doch die Hexe Griselda und ihr Eisdraache verzaubern die Eichhörnchen, sodass der ganze Wald dunkel und kalt wird. Können Lili und Jessi die Hexe mithilfe von Pia Puschel, dem Eichhörnchenkind, aufhalten und den Bann brechen?

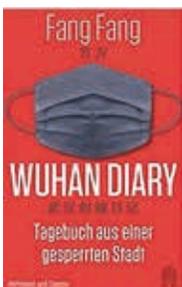


Donna Leon - Geheime Quellen

Als Vittorio Fadalto in einer Sommernacht auf dem Rückweg von der Arbeit mit dem Motorrad verunglückt, glauben alle an einen Unfall. Nur nicht seine Frau, die Brunetti um Hilfe bittet. Wollte tatsächlich jemand Fadalto etwas Böses? Oder sind das nur Hirngespinnste seiner schwerkranken Frau? Brunetti braucht all seine Intuition – und enthüllt schließlich ein Verbrechen größeren Ausmaßes mit Folgen für die Gewässer des ganzen Veneto.

Guillaume Musso - Ein Wort, um Dich zu retten

Seit er vor zwanzig Jahren von einem Tag auf den anderen aufhörte zu schreiben, lebt der einst gefeierte Schriftsteller Nathan Fawles abgeschieden auf der kleinen Île Beaumont. Doch die Journalistin Mathilde Monney ist fest entschlossen herauszufinden, warum der Schriftsteller sich damals aus der Öffentlichkeit zurückzog. Kurz nach ihrer Ankunft erschüttert ein grausamer Mord die Insel, die daraufhin abgeriegelt wird. Während eine fieberhafte Jagd nach dem Täter beginnt, entspinnt sich zwischen Mathilde und Nathan eine hitzige Unterredung, in der Stück für Stück die ganze Wahrheit über seine Vergangenheit ans Licht kommt und Mathilde entdeckt, dass ein grausames Geheimnis sie beide verbindet ...



Fang Fang - Wuhan Diary, Tagebuch aus einer gesperrten Stadt

Wuhan: Am 25. Januar, zwei Tage nachdem erstmals in der Geschichte eine 9-Millionen-Einwohner-Stadt komplett von der Außenwelt abgeriegelt wurde, beginnt Fang Fang, online Tagebuch zu schreiben. Eingeschlossen in ihrer Wohnung berichtet sie vom Hereinbrechen und dem Verlauf einer Katastrophe, von der Panik während der ersten Tage der Covid-19-Epidemie bis zu ihrer erfolgreichen Eindämmung. Sie erzählt von der Einsamkeit, dem heroischen Kampf des Personals in den Krankenhäusern, vom Leid der Erkrankten, dem Schmerz der Angehörigen von Verstorbenen und der Solidarität unter Nachbarn.

Gemeindebücherei Siegenburg

Marienplatz 14, 93354 Siegenburg

Telefon: 09444/97699714

www.buecherei-siegenburg.de

Öffnungszeiten:

Sonntag von 11:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstag von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Bücherei-Team





Neues vom Büchermarkt

**Am 20. Dezember 2020
von 15.30 bis 19.00 Uhr**

**lädt die Bücherei herzlich ein,
in den neuen Medien zu
schmökern.**

(Ausleihe der neuen Medien ab 17.30 Uhr)

**Ganz neu LÜK-Sets für
Schulanfänger
und viele Gewinnchancen
bei unserer Tombola**

**Auf Ihr Kommen freut sich
das Team der Gemeindebücherei Siegenburg!**



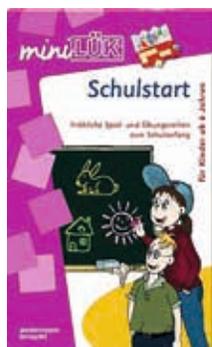
Bücherei Siegenburg ab 20. Dezember



Lesen lernen mit dem Einhorn; Schon im Vorschulalter sind Kinder neugierig auf Buchstaben und die geheimnisvolle Fähigkeit, diese Zeichen zum Leben zu erwecken. Neugierige ForscherInnen sollten nicht gebremst werden. Mit dem miniLÜK-Übungsheft „Lesen lernen mit dem Einhorn“ können Kinder gemeinsam mit fabelhafter Begeleitung beginnen, die Welt der Laute zu erkunden. Zunächst wird sich auf ein gutes Dutzend Buchstaben und ihren Klang in unterschiedlichen Positionen (am Anfang des Wortes, am Ende, in der Mitte) konzentriert. Dadurch prägen sich diese 12 Buchstaben (A, E, I, O, U, B, K, M, N, R, S, T) nach und nach gut ein.

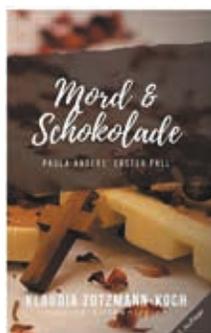
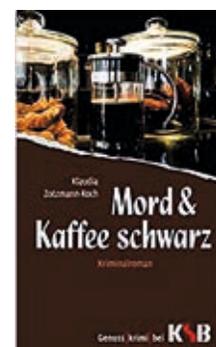
Mein Lotta-Leben, LOTTA und LÜK? Aber klar! Mathe ist doch eigentlich nur nervig, weil die Aufgaben so selten lustig sind. Dabei ist es super unkompliziert: Man füge den Aufgaben, die allesamt den Vorgaben der Bildungsstandards für die 2. Klasse entsprechen, einfach ein paar Kaninchen und Lottas gesammelte Fantasie hinzu und schon fluscht es! Versprochen!

Und das ist drin im Heft: Übungen zu Zahlen und Operationen mit Aufgaben zur Addition und Subtraktion Raum und Form zu Mustern und Strukturen Größen und Messen Daten, Häufigkeit und Wahrscheinlichkeit



Schulstart; Fröhliche Spiel- und Übungsreihen zum Schulanfang Der Schulbeginn ist für sehr viele Kinder eine aufregende Zeit. Ein neuer Tagesablauf, neue Herausforderungen und neue Freundschaften stellen sich ein. Für viele Kinder bedeutet der Schulanfang aber auch ungewohnten Stress und eine ungewohnt hohe Anstrengung, um den Anforderungen gerecht zu werden. Dieses Heft soll den Schulanfängern spielerisch darüber hinweghelfen. Vielleicht haben die Kleinen schon im Kindergarten oder der Vorschule mit miniLÜK gearbeitet und von daher fällt ihnen der Umgang damit nicht mehr schwer.

IMord & Kaffee schwarz; In Paula und Susi Anders Spezialitätengeschäft Bittersweet Symphony ist die Hölle los. Ganz Hildesheim will die berühmten Schokoladenkreationen und selbstgerösteten Kaffees genießen und auch Paulas Oldtimer Coffee-Truck steht nicht still. Eines Morgens wird dieser für eine Vernissage im Derneburger Glashaus gebucht, die jedoch ein jähes Ende nimmt, als das Oberhaupt der Hildesheimer Künstlergilde tot im nahen Weiher treibt. Durch ihre Verbindung zum Opfer gerät Paula ins Fadenkreuz der Ermittlungen. Doch als plötzlich Paulas Nichte Susi verschwindet, offenbart sich das ganze Ausmaß des Verbrechens. Ort der Handlung: Hildesheim & Derneburg



Mord & Schokolade; Das süßeste Fachwerkhaus der Welt, wie der Hildesheimer Umgestülpte Zuckerhut schon einmal genannt wurde, beherbergt Paula Anders' Spezialitätengeschäft Bittersweet: Schokolade und Kaffee. Nur einige hundert Meter weiter klaffen in der Dombaustelle tiefe Löcher in der entweiheten Erde. Als auf den Stufen zur Krypta ein Toter mit einer mysteriösen Schokoladentafel in der Tasche gefunden wird, steckt Paula plötzlich in Verstrickungen und Korruption, denen auch ihre Jugendliebe Pater Thomas nicht enttrinnen kann.



Einladung zum „Siegenburger Winterspaziergang“

am 20.12.2020 ab 15:30 Uhr - 20 Uhr

TEXT: DORIS STÖCKL

Machen Sie sich am vierten Adventsonntag auf den Weg durch das adventlich geschmückte Siegenburg und legen Sie an drei Stationen eine kleine Pause ein. „Siegenburg kreativ“, die Gemeindebücherei und unser Dom der Hallertau öffnen ihre Tore und laden Sie herzlich zu ihren unterschiedlichsten Aktionen ein. So präsentieren die Künstler des Marktes ihre Werke dieses Mal im Pfarrsaal unter dem Motto „Licht ins Dunkel“. Zur gleichen Zeit warten in der Gemeindebücherei am Marktplatz die neuerworbenen Bücher und Medien auf die Besucher und ab 17.30 Uhr lädt die Pfarrei zum stimmungsvollen Adventure in unser Gotteshaus ein.

Was Sie an den Stationen jeweils erwartet, lesen Sie in den folgenden Informationen:

Natürlich sind die Beteiligten sehr darauf bedacht alle corona-bedingten Schutzmaßnahmen einzuhalten und werden neben der Maskenpflicht und der Dokumentation der Besucher in Bücherei und Pfarrsaal selbstverständlich auch die Ausstellungsräume ständig lüften.

Da sich nur eine begrenzte Anzahl an Besuchern ständig in den Räumen aufhalten darf, kann es zu kurzen Wartezeiten beim Einlass kommen – machen Sie sich doch dann einfach auf den Spaziergang durch Siegenburg.

Ausstellung „Licht ins Dunkel“

Pfarrsaal, Landshuter Str. 8

TEXT UND BILDER: GABY LAUSCHKE / DORIS STÖCKL

In schwierigen Zeiten optimistisch in die Zukunft sehen, kreativ sein, neue Wege gehen - dieser Aufruf bestimmt unser aktuelles Motto „Licht ins Dunkel“. Lechzen wir nicht alle nach Licht, Helligkeit und Erleuchtung in diesen bedrückenden Zeiten? Es wird Zeit, uns aus der Dunkelheit zu lösen und aufzubrechen auf den Weg zu Licht, Hoffnung und Zuversicht – Weihnachten steht vor der Tür...

Seien Sie gespannt - die Künstler haben das Motto in ganz unterschiedlicher Weise umgesetzt, wie das Beispiel des abgebildeten Schachbrettes zeigt. Der Titel „Weiß gewinnt...?“ verweist auf die Überlegenheit von Weiß vor Schwarz, Helligkeit vor Finsternis, Hoffnung vor Resignation. Wenngleich ...? Es bleibt ein Rest von Unwägbarkeit. Verstärkt wird der Eindruck der Gewinnaussicht des Spielers der weißen Figuren durch seinen auf der rechten Seite ange deuteten Blick auf das Spielbrett, der den dunklen Blickwinkel des Spielgegners überlagert.



Neben zahlreichen, in unterschiedlichsten Techniken angefertigten Kunstwerken - Gemälden, Perlen-schmuck und Klosterarbeiten; bereichern erstmals die getöpften Keramiken von Angelika Börner und die Holzdekorationen für „Dinnen und Draußen“ von Elmar Rolke unsere Ausstellung. Vielleicht finden Sie ja noch das ein oder andere Weihnachtsgeschenk...

Angelika Börner und Elmar Rolke wurden in unserem Kreis als neue Mitglieder von Siegenburg kreativ begrüßt und willkommen geheißen. Das Künstlerpaar ist vor ca. einem halben Jahr nach Wildenberg gezogen. Angelika Börner stellt hobbymäßig



Keramiken her und wird hierbei von Elmar Rolke unterstützt, der sich darüber hinaus mit Holzarbeiten im Innen- und Außenbereich befasst.

„Siegenburg kreativ“ freut sich sehr auf Ihr Kommen – und sollte es zu Wartezeiten am Eingang kommen – so machen Sie sich doch auf den Weg zur Bücherei....

Kerzenschein
Kommen und Gehen
adventliche Stimmung
besinnliche Lieder
Aussetzung

4 Adventssonntage

1. Advent: Siegenburg Pfarrkirche
2. Advent: Train Pfarrkirche
3. Advent: Niederumelsdorf Pfarrkirche
4. Advent: Siegenburg Pfarrkirche

17:00 - 19:30 Uhr

ADVENTURE



Skiclub Siegenburg

hofft auf nächste Saison

An alle Siegenburger Ski- und Snowboardfans: Leider können wir dieses Jahr nicht wie gewohnt in die Skisaison starten, da es sehr ungewiss ist, ob und wie die Skigebiete ihre Lifte öffnen können. Auch eine Busfahrt wäre in diesen Zeiten nicht denkbar. Der Skiclub Siegenburg möchte sich somit schweren Herzens für diese Saison verabschieden und freut sich um so mehr auf die Saison 21/22 in der Hoffnung, dass alles wie gewohnt stattfinden kann; Tagesfahrt, Nachtfahrt und Mehrtagfahrt.

In diesem Sinne wünschen wir trotzdem allen einen schönen Winter mit vielleicht ein paar schönen Schneetagen. Euer Siegenburger Skiclubteam

TEXT UND BILDER: UTA FRÖHLER



Unser Skipullover



Kurze Pause am Berg



Sonnige Skipisten

Kriegerverein Niederumelsdorf

Michael Wittmann feierte seinen 95. Geburtstag

TEXT: KARIN EINSLE; BILD: FAM. WITTMANN

Zum 95. Geburtstag gratulierte der Niederumelsdorfer Kriegerverein, Vorstand Emil Lanzl, herzlich seinem Ehrenmitglied Michael Wittmann. Wittmann ist damit der einzige noch lebende Kriegsveteran in Niederumelsdorf.



Es gratulierten ihm seine vier Kinder, die zehn Enkelkinder und auch die ebenso zehn Urenkel.

Seit 68 Jahren ist er Vereinsmitglied im örtlichen Kriegerverein.





Holzbildhauer Erich Brunner öffnet seine Werkstatt für „Tag des Ateliers“

TEXT UND BILDER: KARIN EINSLE

Der Bezirk Niederbayern lud zum „Tag des Ateliers“ alle Künstler ein, ihre Werkstätten zu öffnen. Unser Siegenburger Bildhauer Erich Brunner kam diesem Aufruf gerne nach. Etliche Bürger aus dem Umkreis nutzten die Gelegenheit, ihm über die Schulter zu gucken und seine Holzarbeiten zu bestaunen.



TEXT EMMI PATZAK; BILD: PIXABY

WIR KAUFEN IHRE ALTMETALLE
Ankauf von Altmetall, gewerblich und privat

K&W Metallhandel GmbH
Gewerbering 9
93345 Hausen
Telefon: 09448-9018480
Telefax: 09448-9018481



Unsere Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9-12 Uhr und 13-16 Uhr.

Bereitstellung von Behälter 5-36 m³ möglich.

Projektmanagement

Abgabeschluss Beiträge fürs
Dezember-Marktblatt

Bitte beachten Sie, dass der Abgabeschluss für das nächste Marktblatt bereits am **7. Dezember** ist, da wir es Ihnen gerne noch vor Weihnachten zustellen möchten.





VFZ

Rückblick auf die Bogensaison 2020

Eine etwas andere Bogensaison ist zu Ende. Nach dem wir schon verspätet erst Mitte Juni in die Bogensaison gestartet sind, kamen immer zwischen 3 und 9 Kinder zum Training. Die Altersspanne der Kinder reichte von 8-12 Jahren. Mit ihrer Trainerin Jasmin Schöttl übten sie, natürlich unter Einhaltung der Corona-Hygieneregeln, jeden Donnerstag von 16 – 17 Uhr. Neben der Einhaltung und regelmäßigen Wiederholung der Sicherheitsregeln, sowie der Verhaltensregeln erlernen die Kinder auch Zusammenhalt und Verantwortungsübernahme.

Das Bogenschießen fördert die Konzentrationsfähigkeit und die Achtsamkeit. Mit der passenden Ausrüstung schossen die Kinder mit Anfänger-Re-

curve-Bogen. Aber auch der Spaß kam nicht zu kurz. Es gab immer wieder Spiele und Sporteinheiten, ein Training für Körper und Geist.

Zum Ende der Bogensaison am 15.10.2020 erhielten die Kinder als Andenken einen kleinen Pokal.

Bereits am 03.09.2020 wurde ein kleines Turnier veranstaltet. Hier waren 4 Jungs mit dabei. Sie fanden sich bei schönem Wetter zum „Drachenturnier“ im Schützenheim ein. Bei diesem internen Spaßturnier wurde auf Drachenscheiben geschossen. Jeder Teilnehmer hatte für seine 15 Pfeile 30 Minuten Zeit. Unter höchster Konzentration wurde geschossen, die Kinder waren vom Ehrgeiz gepackt. Am Ende gab es Urkunden und Süßigkeiten als Preis und Anerkennung für die Teilnahme.



Auf die Zielscheibe schießen



Die Drachenscheiben des Drachenturniers



Pfeil und Bogen!



Schießstand im Grünen



Die Teilnehmer des kleinen Turniers.





Siegonia übernimmt Rathauschlüssel

TEXT: LAURA ROBL; BILDER: KARIN EINSLE

Im kleinen Kreis wurde der Schlüssel übergeben.

Auch wenn Corona es dieses Jahr nicht erlaubt, den Fasching wie gewohnt zu feiern, so wurde doch der Schlüssel zum Rathaus von unserer Präsidentin der Siegonia, Laura Robl, erkämpft. Bürgermeister Dr. Johann Bergermeier versuchte alles, und das über mehrere Stockwerke des Rathauses, um ihn zu behalten, musste aber zuletzt doch selbigen aushändigen. Laura Robl meinte: "Fasching ist unsere Leidenschaft, unser Hobby, eine Lebenseinstellung. Tanzen ist ein Gefühl, dass wir lieben. Gemeinsam mit unserem Publikum zu fiebern, zu stauen

und zu feiern ist unsere Passion. Auch wenn in dieser Saison alle Veranstaltungen abgesagt werden müssen, so kann doch der Grundgedanke nicht aus unserem Leben und unserem Faschingsherzen verbannt werden!"

In diesem Sinn: Ein dreifach kräftiges SIEGONIA - HELAU!

Haltet durch, schenkt uns ein Lächeln und bleibt gesund!



Laura kämpfte um den Schlüssel.



Auch auf dem Balkon wurde gefightet.



Würstelparade für die Festtage sowie Weihnachtsschinken und Geflügel.

Achten Sie bitte auf unsere Tagesangebote im Laden.



Ihr Party-Service-Spezialist und Zeltverleih für z.B.

Aufgrund der derzeitigen „Corona-Situation“ nehmen wir ihre Bestellungen für Weihnachten und Sylvester gerne telefonisch entgegen.

Telefon: 09444/275

Telefax: 09444/88285

email:

Gernot@metzgerei-seefelder.de

Frohe Festtage und Gesundheit im Neuen Jahr wünscht

Ihre Metzgerei Seefelder.

Adventsangebote

gültig bis 31.12.20

Sauerbraten 10 Tage eingelegt sehr mager, 100g 1,29 Euro

Rinderroulade aus der Oberschale 100g 1,59 Euro

Fürs Fondue

magere Schweinenuss 100g 0,89 Euro

Putenbrust 100g 0,98 Euro

Zarte Steakhüfte 100g 1,89 Euro

Rostbeef 4 Wochen gereift 100g 2,49 Euro

Kalbsschnitzel aus der Oberschale 100g 2,39 Euro

Kalbsbraten aus der Schulter 100g 1,89 Euro.

Schweinefilet 100g 1,29 Euro.

Schweineschnitzel aus der Oberschale 100g 0,89 Euro



Weihnachtsgrüße im Marktblatt

TEXT: KARIN EINSLE; BILD: INTERNET

Angebot an unsere Vereine

Liebe Vereinsvorstände des Marktes Siegenburg, wie in der Vereinsvorstandssitzung Mitte Oktober besprochen, bitten wir Euch, Eure Weihnachtswünsche an Eure Mitglieder zur Veröffentlichung im Dezember Marktblatt bis 7. Dezember, an uns zu sen-

den. Der Einheitlichkeit halber in einem A 6 Format (Postkartengröße hoch), damit jeweils vier GrüÙe auf ein Blatt passen.



Angebot an unsere Gewerbetreibenden

Liebe Gewerbetreibende in Siegenburg, gerne drucken wir Ihre Weihnachtswünsche in unserem Marktblatt für Dezember ab. Bitte senden Sie Ihre Vorlage an projektmanagement@siegenburg.de – Kostenpunkt für eine visitenkartengroÙe Veröffentlichung - 10 Euro.

Bitte den Einsendeschluß, 7. Dezember beachten.

TEXT UND BILDER: KARIN EINSLE

Kripplerausstellung im VHS Studio

Am zweiten Adventssonntag möchten wir eine Kripplerausstellung in unserem VHS Studio 2 am Marktplatz zeigen.

Der Siegenburger, Siegfried Thannheiser, hat in seinem Keller schon viele Krippler erstellt. Einige besonders schöne Exemplare möchte er uns gerne vorführen.

Wenn es uns coronabedingt erlaubt ist, werden wir am 6. Dezember von 14 bis 18 Uhr, selbstverständlich unter Einhaltung der Hygienevorschriften und Zugangsbeschränkung, seine Exponate zeigen.

Unser Hans Seefelder wird uns musikalisch einstimmen und auch der Nikolaus hat versprochen, vorbeizuschauen und Kinder mit SüÙem zu beschenken.

Wir freuen uns, wenn wir diese kleine weihnachtliche Aktion starten können.



Siegfried Thannheiser baut seit vielen Jahren mit viel Phantasie und Zeit wunderschöne Weihnachtskrippler.



Hans Seefelder spielt bei vielen „Events“ des Marktes Siegenburg auf. Wir freuen uns, dass Seefelder auch bei der Kripplerausstellung mit dabei sein kann.





Alle Angaben ohne
Gewähr!

Veranstaltungen im Dezember

Samstag 05.12.20	Nikolausdienst	Pfarrei	
Sonntag 06.12.20	Kripplerausstellung	Markt Siegenburg	14:00-18:00 Uhr (VHS 2)
Sonntag 20.12.20	Ausstellung „Licht ins Dunkel“	Siegenburg Kreativ	15:30-20:00 Uhr (Pfarrsaal)
	Bücherausstellung	Bücherei	15:30-19:00 Uhr (Bücherei)

Sollten wir die Veranstaltungen absagen müssen, erfahren Sie dies über Facebook, Homepage und Aushang am Rathaus.

Wir bitten Sie, bei allen Veranstaltungen die Hygienevorschriften zu beachten!

Aus gegebenen Anlass:

Ruhezeiten in Wohngebieten:

Eine Ruhezeit in Wohngebieten besteht grundsätzlich von 20 bis 7 Uhr.

An Sonn- und Feiertagen ganztägig. Für eine Mittagsruhe gibt es auf dem Land keine einheitlich gesetzlich festgelegte Zeit.

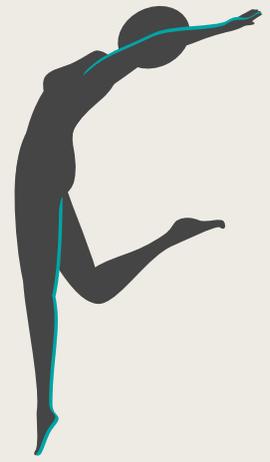
Wir bitten hier, dass Nachbarn aufeinander Rücksicht nehmen.

BILD: DAWID KOWALSKI



Balance Massage

DISCOVER THE REAL BALANCE IN YOU



Herzlich Willkommen
bei Balance Massage in
Siegenburg,

mein Name ist Pechrung Chai-
mongkol und ich arbeite seit
über sieben Jahren als Masseu-
rin. Seit Juli 2020 habe ich nun
am Marienplatz 8 meine eige-
ne Massagepraxis eröffnet.

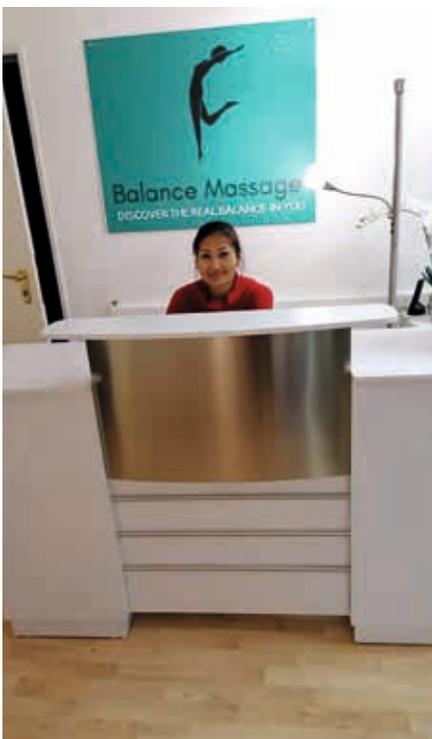
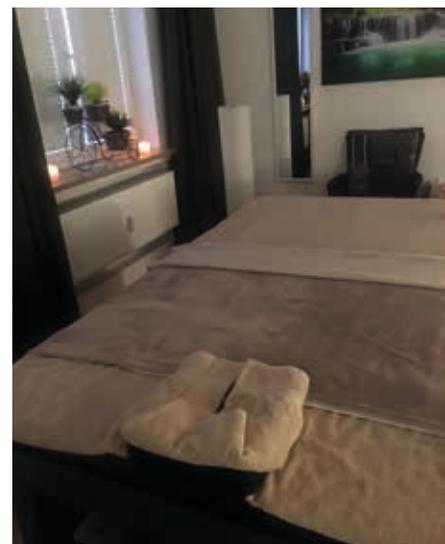
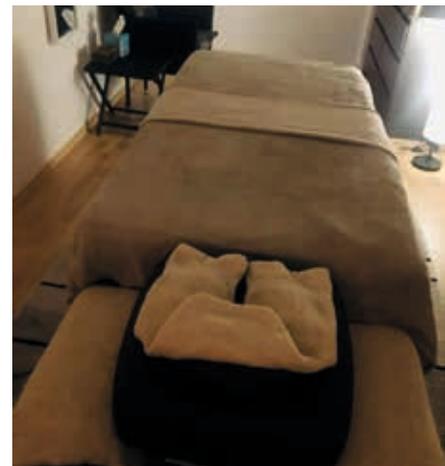
Neben der traditionellen Thai-
massage die aus verschiedenen
Massage-Techniken besteht,
biete ich auch Aroma Thera-
pie, Hot Stone, Kräuterstempel,
Detox, Tiefengewebsmassage
und vieles mehr an.

Ich berate Sie gerne, damit wir
gemeinsam die für Sie passen-
de Massage zusammenstellen
können. Gerne können Sie bei
mir ebenso einen Geschenkg-
utschein erwerben.

Ich freue mich auf Sie

Ihre P. Chaimongkol

Balance Massage Siegenburg



Balance Massage Siegenburg

Marienplatz 8

93354 Siegenburg

Tel.: 09444/9776088

Web: balancemassage.guru

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 14.00 – 20.00 Uhr

